

## A2.13.1 La cuenta bancaria para extranjeros

*Le compte bancaire pour les étrangers*



*Este mes* algunas personas han podido **abrir una cuenta** en un **banco** solo con el pasaporte. Hay entidades con **cuota** mensual y otras sin cuota, pero a veces piden contratar un **seguro**. También existen bancos digitales que hacen el proceso más fácil, aunque pueden tener costes extra. Por eso, antes de firmar, conviene leer bien la letra pequeña.



*Ce mois-ci certaines personnes ont pu ouvrir un compte dans une banque avec le seul passeport. Il y a des établissements avec des frais mensuels et d'autres sans frais, mais parfois ils demandent de souscrire une assurance. Il existe aussi des banques numériques qui rendent le processus plus facile, même si elles peuvent avoir des coûts supplémentaires. C'est pourquoi, avant de signer, il convient de bien lire les petits caractères.*

1. ¿Qué documento puede ser suficiente para abrir una cuenta bancaria?
  - a. El pasaporte
  - b. Una tarjeta de crédito
  - c. El carné de estudiante
  - d. El contrato de trabajo
2. ¿Qué banco no cobra cuota mensual?
  - a. Nickel
  - b. Santander
  - c. Bankinter
  - d. BBVA

**1-a 2-c**

### 2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Un extranjero abre una cuenta bancaria en Madrid y conoce los métodos de pago disponibles

*Un étranger ouvre un compte bancaire à Madrid et découvre les moyens de paiement disponibles*

- Pedro:** Buenos días. ¿Es posible abrir una cuenta bancaria con el pasaporte? *(Bonjour. Est-il possible d'ouvrir un compte bancaire avec le passeport ?)*
- Bancaria:** Buenos días. Sí, claro. *(Bonjour. Oui, bien sûr.)*
- Pedro:** Perfecto, aquí lo tiene. ¿Necesito algo más para abrir la cuenta? *(Parfait, le voilà. Ai-je besoin d'autre chose pour ouvrir le compte ?)*
- Bancaria:** Con eso es suficiente para empezar. Le abrimos una cuenta bancaria y le damos una tarjeta de crédito. *(Cela suffit pour commencer. Nous vous ouvrons un compte bancaire et nous vous donnons une carte de crédit.)*
- Pedro:** ¿Hay algún beneficio para residentes? ¿Hay comisiones para transferencias internacionales? *(Y a-t-il un avantage pour les résidents ? Y a-t-il des commissions pour les virements internationaux ?)*
- Bancaria:** Tenemos una cuenta diseñada para extranjeros: no tiene comisiones por transferencias internacionales, pero cuesta 16 euros al mes. *(Nous avons un compte conçu pour les étrangers : il n'y a pas de commissions sur les virements internationaux, mais il coûte 16 euros par mois.)*
- Pedro:** ¿Puedo usar esta cuenta para comprar un producto por internet? *(Puis-je utiliser ce compte pour acheter un produit sur internet ?)*

**Bancaria:** Sí. Además, puede añadir una tarjeta virtual para más seguridad en sus compras online.

*(Oui. De plus, vous pouvez ajouter une carte virtuelle pour plus de sécurité dans vos achats en ligne.)*

**Pedro:** ¿Y puedo retirar dinero en cualquier cajero automático?

*(Et puis-je retirer de l'argent à n'importe quel distributeur automatique ?)*

**Bancaria:** Claro, sin comisiones.

*(Bien sûr, sans commissions.)*

**Pedro:** Excelente. ¿Cuándo estará operativa la cuenta?

*(Excellent. Quand le compte sera-t-il opérationnel ?)*

**Bancaria:** La activamos hoy mismo. Mañana ya podrá usarla y hacer pagos sin problemas.

*(Nous l'activons dès aujourd'hui. Dès demain, vous pourrez l'utiliser et effectuer des paiements sans problème.)*

1. ¿Qué documento usa Pedro para abrir la cuenta bancaria? *(Quel document Pedro utilise-t-il pour ouvrir le compte bancaire ?)*
  - a. Un billete de 50 euros
  - b. Un cheque del banco
  - c. Su tarjeta de crédito
  - d. Su pasaporte
2. ¿Qué dice la bancaria sobre la cuenta para extranjeros? *(Que dit la conseillère bancaire à propos du compte pour étrangers ?)*
  - a. Es gratis y no cuesta nada al mes
  - b. Tiene comisiones por transferencias internacionales y cuesta 16 euros al mes
  - c. No tiene comisiones por transferencias internacionales, pero cuesta 16 euros al mes
  - d. Solo se puede usar para pagar en efectivo

**1-d 2-c**

### **3. Tu viens d'arriver en Espagne et tu dois ouvrir un compte pour recevoir ton salaire et payer tes achats.**

**Tâche:** Elige una cuenta (Online, Santander, No residentes, Menores o Básica) y escribe 3 razones: comisiones, condiciones y qué tarjeta puedes recibir.

**URL:** Santander

**Use in your answer:** cuenta bancaria / Cuenta Online / comisiones / abrir una cuenta / tarjeta de débito / cajero automático